



# **The Mizoram Gazette**

## **Published by Authority**

REGN. NO N.E.--313 (MZ)

---

Vol. XXXIII Aizawl, Friday, 5. 3. 2004, Phalgun 15, S.E. 1925, Issue No. 10

---

### **Government of Mizoram**

#### **Part I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other  
Personal Notices and Orders.**

**(ORDERS BY THE GOVERNOR)**

#### **NOTIFICATIONS**

No.B.17011/11/2002-EDN/Pt, the 4th March, 2004. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to designate Pu Vanlalvula, Deputy Director of Accounts as Financial Adviser of the State Project Office, S.S.A. Mizoram in addition to his normal duties with immediate effect and until further orders. He may perform the duty and function of Controller of Finance of S.S.A. fund.

He will not be entitled to any financial benefit for this assignment.

H.Rothuama,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.46012/2/2000-LJE/129, the 4th March, 2004. Under rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the procedure of the Officers appointed to administer justice in the Lushai Hills published vide No.2530(a) A.P. dated 25.3.1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following MCS Officers as Assistant to the Deputy Commissioner, Lunglei District and further to invest them under rule 9 of the aforesaid rules with powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the second class as defined in the Code

of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), with immediate effect and so long as the officers holds their respective post unless sooner withdrawn.

Sl.No.	Name of Officers	Designation
--------	------------------	-------------

1.	Pu H. Siku, MCS	Deputy Commissioner
----	-----------------	---------------------

2.	Pu R. Rozama, JCS	Joint Commissioner of Taxes
----	-------------------	-----------------------------

Further, in exercise of the powers conferred by sub.sec.(1) and (4) of sec. 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974) the Governor of Mizoram is pleased to appoints the said officer as an Executive Magistrate in Lunglei District which immediate effect.

No.A.46012/10/98-LJE/102, the 4th March, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to empower Pu H.Siku, MCS, Deputy Commissioner with all the powers of Deputy Commissioner under rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the Districts appointed to Administrator of Justice in the Lushai Hills published vide Notification No. 2580(A.N.) dated 25.10.1997 for administering justice under the said Rules within Kolasib District with immediate effect and until further orders or so long as the officer holds the post of Deputy Commissioner of the concerned District whichever is earlier.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) and (2) of Section 20 of the Code of Criminal Procedure 1973 (Act. No. 2 of 1974) the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer as Executive Magistrate and also to direct that he shall exercise all the powers of District Magistrate under the said code and under all other laws for the time being in force within Kolasib District with immediate effect.

P. Chakraborty,

Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.19014/3/82-TAX, the 3rd March, 2004. On the expiry of extension of his service from 1.2.2004 to 31.3.2004 beyond the age of 58 years of superannuation pension, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu R. Rozama, Joint Commissioner of Taxes from Government service with effect from 31.3.2004(A.N.)

Rochila Saiawi,

Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Excise Department

No.A.19014/3/2003-P&AR(GSW), the 1st March, 2004. In supercession to this Department's Notification of even No. dated 23.2.2004, the Governor of Mizoram is pleased to extend the service of Pu B. Dawngliana, Deputy Director (Admin.) for a period of 1 (one) month beyond the actual date of superannuation now c.f. 1.3.2004 to 31.3.2004.

Lalmalsawma,

Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/4/2002-HFW/Pt-I, the 3rd March, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Dr. Lalrindiki Ralte, Dental Surgeon/Grade V from Saitual to P.P. Unit, Kulikawn with immediate effect and until further orders, Vice, Dr. Lalrindiangi Ralte, Dental Surgeon who is undergoing P.G. Studies.

Effective date of  
placement to Readers

Present place of posting

Name

Vanhela Pachuan,

Commr./Secretary to the Govt. of Mizoram,

Health & Family Welfare Department.

No. A. 22015/6/2000, the 1st March, 2004. In the interest of public service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission vide their letter No. 53/A/99-MPSC dt. 6.2.2004, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu C. Lalkima Horticulture Extension Officer to the post of Horticulture Development Officer (HDO) in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- p.m with effect from the date of his joining the post at Directorate of Horticulture Deptt.

H. Darzika,

Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Horticulture Department.

No. A. 40011/1/93-HM(HG), the 3rd March, 2004. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of the Services beyond the date of superannuation pension in respect of Pu Kishan Dass, Deputy Commandant General, Mizoram Home Guards for a period of 6 (six) months w.e.f. 1.4.2004 to 30.9.2004.

This issues with the concurrence of P&AR (GSW)'s L.D. No. GSW.15/2003/899 dt. 3.3.2004.

K. Thanzama,

Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19024/7/77-EDC, the 1st March, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to order temporary attachment of Pi Lalnuntluangi, Lecturer, Govt. Serchhip College presently attached to College of Teacher Education, Aizawl to Aizawl North College for a period of 1 (one) year with effect from 3.4.2004.

T.A./D.A. will not be admissible.

No. G. 12017/2/2000-EDC, the 24th February, 2004, On the recommendation of Mizoram Public Service Commission and in terms of para 7.3.0 of University Grants Commission norms relating to revision of pay scales, Minimum Qualifications for appointment of teachers in Universities and Colleges and other measures for maintenance of standards, 1998, the Governor of Mizoram is pleased to redesignate the following Selection Grade Lecturers to Reader in the scale of pay of Rs. 12,000-420-18,300/- p.m. with effect from the date as shown against their names :

Sl.No.	Name	Present place of posting	Effective date of placement to Readers
1.	Dr. Lalsangliani	Govt. Champhai College	15.3.2001
2.	Dr. R. Hmingthanzuala	Govt. Saiha College	4.3.2003

R. Malsawma,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. C. 13011/7/02-HFW, the 4th March, 2004. In the interest of public, the Governor of Mizoram is pleased to extend the services of Pi C. Lalkimi, Principal Nursing Officer, Health Worker Training School, Kulikawn for a period of two months beyond the date of superannuation pension with effect from 1.3.2004 upto 30.4.2004.

This issues with the approval vide DP&AR (GSW)'s I.D. No. GSW. 16/2003/906 dt. 27.2.2004.

R. Zohmangaihi,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No. A. 19011/204/2002-P&AR(CSW), the 5th March, 2004. With the approval of Ministry of Finance, Department of Economic Affairs IES Division vide letter F. No. 13019/1/2003-IES dt. 27.11.2003 and in the interest of Public service, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of deputation period of Pu Rengliansawta, IES to the Government of Mizoram for the period upto 31.12.2004 on the existing terms and conditions of deputation.

B. Zahmuaka,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

# Government of Mizoram

## PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

### NOTIFICATIONS

No.C.17018/1/96-TRP, the 4th March, 2004. In exercise of the powers conferred by section 9(2) of the Mizoram Motor Vehicle (Taxation) Act, 1996. The Governor of Mizoram is pleased to grant an exemption of payment of Road Tax in respect of the following vehicles -

1. ZRM 8813 - Truck
2. ZRM 8358 - Gypsy
3. MZ-01/7202 - Jeep
4. MZ-01/7202 - Jeep belonging Thutak Nunpuitu Team

(TNT) Calvary Hospital, Zuangtui for the period of 6(six) month with effect from 8.1.2004 th 7.7.2004.

**J.H. Ramfangzauva,**  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Transport Department.

No.A.38011/4/03-HFW, the 3rd March, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to abolish the 6(six) posts of Drivers created under the following heads of account vide this Department letter No. under reference and retained vide letter No.A.11011/1/98-HFW dt.27.2.02 vacated by the six Drivers who are allowed to go on voluntary retirement w.e.f. 1.1.04 (FN) under the Mizoram Special Voluntary retirement rules 2001 and Finance Department O.M.No.G. 19011/36/03-F.APF dt.25.9.03.

### NAME OF POST NO. OF POST HEAD OF ACCOUNT

1. Driver	2	282 - P.H. Sanitation & Water Supply, A-2 Prevention and Control of Diseases, A-2 (8), A-2 (8)-Prevention of visual & Impatient of Blindness (CSS) (vide No.MHA. 6/84 dt.20.10.84)
-----------	---	--

- |           |   |  |
|-----------|---|--|
| 2. Driver | 2 | 280 - Medical, A-Allopathy, A-2(2) Dis-<br>py (P) (vide No.MHA.6/78/pt-105-A dt.<br>4 2.83)      |
| 3. Driver | 2 | 280 - Medical A-2 Medical Relief, A-2<br>(1) Hospitals (P) (vide MHA.6/78/pt-19<br>A dt.31.1.80) |

This issues with the concurrence of Finance Department (APF) vide their I.D.No.FIN(A) 1633/03 dt. 25. 11. 2003.

Vanhela Pachuau,  
Commr. & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No.B.14020/30/02-LAD/VC, the 3rd March, 2004. Bukvannei Village Council Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 sec. 7 & 22 hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President : Pu Lalduha  
Vice President : Pu Lalhmabruaia  
Secretary : Pu Malsawma  
Crier (Tlangau) : Pu Kawlremchhunga

No.B.14020/23/02-LAD/VC, the 3rd March, 2004. Kolasib Village Council IV Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 Sec. 7 & 15 hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President : Pu Lalchhuanawma  
Vice President : Pu Khuangzika  
Treasurer : Pu Lalrothanga

No.B.14020/30/02-LAD/VC, the 3rd March 2004. Bukvannei Village Council Member President tanglai Pu Pakunga chu vanduaithlak taka a boral tak'avang- in Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section 7(7) hmangin a hmun hi seat ruak ah puan a ni.

No. B-14017/151/02-LAD/VC, the 1st March, 2004. I.T.I. Veng Village Council Executive Body insiam thatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, Section 7&15-to hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President	—	Pu Valbuanga
Vice President	—	Pu P.C. Zakhuma
Treasurer	—	Pi R. Lalneihkungi
Secretary	—	Pu P.B. Lalduhawma

No. B-14017/151/02-LAD/VC, the 1st March, 2004. Pu P.C. Hranghnuna chuan ITI Village Council President a nihna atanga ban a dilna chu Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, Section 7(4) hmangin Mizoram Governor chuan vawiin hian a pawmpui ta a ni.

No. B-14017/117/02-LAD/VC, the 1st March, 2004. Armed Veng South Village Council Executive Body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, Section 7 & 15 hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President	—	Pu P.L. Vanlalauva
Vice President	—	Pi Biaksawmi
Secretary	—	Pu H. Vanlaldika
Treasurer	—	Pu H. Malsawma.

Tuna Notification hian a hma a Notification dated 25.2.2004 a mi chu a luahlan ngal e.

Lalthuamlana,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Local Administration Department.

### ORDER

No. A. 11011/1/2001-DP & AR (CSW), the 3rd March, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the retention of various posts under the Govt. of Mizoram as shown in the enclosed Annexure for the period of 1 (one) year with effect from 1.3.2004 to 28.2.2005.

The expenditure are debitable to the Head of Accounts as shown against each of the post in the Annexure.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I.D.No. FIN(E)770/2003 dt. 19.2.2004.

Lawmthanga,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

## STATEMENT SHOWING TEMPORARY POSTS TO RETAINED

S/No.	Name of posts	No. of posts filled	Scale of pay	Last sanction of retention order No. & date	Head of Accounts
1	2	3	4	5	6
1.	Director, Relief & Rehabilitation	1	Rs. 12000-16500/-	A.11011/1/2001-P&AR (CSW) dt. 26.2.2002	2235-Social Security Welfare 01-Rehabilitation 001-Director&Administration 001(1)-Direction 01/001(1)(1)-Salary 2052-Estt. General Service 090-Secretariat 090(1)DP&AR (E) 090(1)(1)-Salary (NP)
2.	Deputy Secretary DP&AR	1	-do-	-do-	2235-Social Security & Welfare 01-Social Welfare 0001-Direction & Admn. 001(1)-Direction 001(1)(1)-Salary(NP)
3.	Director, Social Welfare	1	-do-	-do-	2033-Dist. Admn. 094-Other Deptt. 094(1)-Sub-Divn.Estt. Aizawl/ Lunglei/Saiha 094(1)(1)-Salary(NP)
4.	Sub-Dy. Magistrate	4	Rs. 8000-13500/-	-do-	2053-Direction Admn. 094-Other Estt. 094(1)-Sub-Divn.Estt. Aizawl/ Lunglei/Saiha 094(4)(5)(6)-G.C. 094(5)-G.C.Lunglei 2094(2)(1)- 094(6)(1)-Salary Aizawl/ Lunglei/Saiha (NP)
5.	Administrative Officer (NG)	26	Rs. 5500-9000/-	A.11011/1/2001-P&AR (CSW) dt. 26.2.2002	



1	2	3	4	5	6
6.	Addl.Dy.Commissioner, Lunglei	1	Rs. 12000-16500/-	-do-	2052-Dist. Admn. 093-District 093(2)-D.C.Lunglei (NP)
7.	Addl.Dist.Magistrate (Judicial) Aizawl	1	-do-	-do-	2014-Admn. of Justice 105 Civil & Session Court 015(1)-Salary (NP)
8.	Divisional Commissioner	1	Rs. 18400-500-24500/-	-do-	2051-Sectt General Welfare (90/5)-G.A.D. 090(4)(1)-Salary (NP)
9.	Commissioner, Food & Civil Supplies	1	-do-	-do-	2251-Sectt. Social Welfare 000(4)-Civil Supply 090(4)(1)-Salary (NP)
10.	PCCF, Mizoram	1	Rs. 24050-650-26000/-	-do-	2406-Forestry & Wildlife 01-Forestry 001-Direction & Admn. 001(1)-Direction 001(1)(1)-Salary (NP)
11.	Secretary	1	Rs. 14300-18300/-	-do-	205-Sectt-General Service 090-Secretariat 090(8)-DP&AR 090(8)(1)-Salary (NP)
12.	Political Secretary to C.M.	1	Rs. 3500/- fixed	-do-	2013-Minister & Dy.Minister 101(1)-Salaries & Ministers 001(1)(1)-
13.	Dy.Director, Supply & Transport -cum-Senior L.O., Kolkata	1	Rs. 10000-15200/-	A.11011/1/2001-P&AR (CSW) dt. 26.2.2002	2070 Other Administrative Service 115-Guest House Govt. Hostel 115(6)-Circuit House at Calcutta (NP)
14.	Asst.Conservator of Forest	5	Rs. 8000-13500/-	-do-	2406-Forests & Wildlife 01-Forestry 001-Direction & Admn. 001(1)-Direction 001(1)(1)-Salary (NP)

1	2	4	5	6
15.	Asst. Commissioner, 1 Aizawl District ex- clusively for accom- modation of IAS Jr. Grade/Probation	-do-	-do-	2053-Dist. Admn. 093-Dist. Estt. 093(9)-Dist. Commr., Aizawl (NP)
16.	Joint C.E.O. 1	Rs. 14300-18300/-	-do-	2015-Election 01-Election Officer 102(1)-Direction 102(1)(1)-Salary (NP) 2052-Sectt. General Service 090-Sectt. 090(9)-P.W.D. 090(9)(1)-Salary
17.	Jt. Secretary 1 PWD	Rs. 14300-18300/-	-do-	3451-Sectt. Eco. Service 090-Sectt. 090(2)-Agri. 090(2)(1)-Salary 2052-Sectt. General Service 090-Sectt. 090(1)-SAD 090(1)(11)-Salary
18.	Jt Secretary 1 Agri.	-do-	-do-	2251-Sectt. Social Welfare 090-Sectt. 090(2)-H & FW 090(2)(1)-Salary
19.	Jt. Secy. 1 General (SAD)	-do-	-do-	
20.	Jt. Secretary, 1 Health & Family Welfare	-do-	-do-	